

Este folleto es parte de una serie que describe las medidas a ser usadas durante tipos específicos de construcción. Los demás folletos incluyen:

**Construcción y Supervisión  
General del Sitio**

**Mantenimiento de Jardinería  
y Piscinas**

**Pintura, y el Uso de  
Solventes y Adhesivos**

**Uso de Concreto Fresco  
y Mortero**

**Reparación y Pavimentación  
de Caminos**

**Actividades de Movida  
de Tierra**

**Operación de  
Equipo Pesado**

Para mayor información sobre el programa del condado de protección de desagües de lluvia y/o folletos adicionales, llame al:



Contra Costa  
Clean Water Program  
255 Glacier Drive  
Martinez, CA 94553  
1-800-NO DUMPING

## **Agencias de Respuesta a Derrames**

1. LLAME AL 911
2. Governor's Office of Emergency  
Services Warning Center  
1-800-852-7550 (24 horas al día)

## **Agencias Locales de Contaminación**

Contra Costa

- Clean Water Program ..... (925) 313-2360  
Ciudad de Antioch ..... (925) 779-7035  
Ciudad de Brentwood ..... (925) 516-5348  
Ciudad de Clayton ..... (925) 672-6690  
Ciudad de Concord ..... (925) 671-3394  
Condado de Contra Costa .... (925) 313-2238  
Pueblo de Danville ..... (925) 314-3310  
Ciudad de El Cerrito ..... (925) 215-4367  
Ciudad de Hercules ..... (925) 799-8247  
Ciudad de Lafayette ..... (925) 284-1951  
Ciudad de Martinez ..... (925) 372-3515  
Pueblo de Moraga ..... (925) 546-7111  
Ciudad de Orinda ..... (925) 253-4231  
Ciudad de Pinole ..... (510) 724-9010  
Ciudad de Pittsburg ..... (925) 439-4961  
Ciudad de Pleasant Hill ..... (925) 671-5261  
Ciudad de Richmond ..... (510) 412-2001  
Ciudad de San Pablo ..... (510) 215-3030  
Ciudad de San Ramon ..... (925) 275-2241  
Ciudad de Walnut Creek ..... (925) 943-5834

# **Uso de Concreto Fresco y Mortero**



## **Las Mejores Prácticas de Regencia para la Industria de Construcción**



**Programa de  
Aguas Limpias  
de Contra Costa**

## **El Mantenimiento los Desagües de Lluvia Limpios es Nuestra Responsabilidad**

En el Condado de Contra Costa, los desagües de lluvia se vierten directamente a los arroyos locales, la Bahía, y el Delta sin ningún tipo de tratamiento. La contaminación de los desagües de lluvia es un problema serio para la flora y la fauna local que depende de nuestras vías de agua, y para la gente que vive cerca del agua o de tierras normalmente anegadas. Algunas de las fuentes usuales de contaminación son: derrames de gasolina o aceite de los vehículos y la maquinaria usada en la construcción; desechos de construcción; desagües de jardinería conteniendo pesticidas; y materiales tales como aceite de motor usado, anticongelante, y pinturas que la gente bota en las calles y los desagües de lluvia.

Dieciocho ciudades, el Condado, y el Distrito de Control de Inundaciones del Condado se han juntado para educar a los residentes y las compañías locales y oponer la contaminación de los desagües. Esperamos que ustedes nos ayuden usando las prácticas descritas en éste folleto.

## **¿Quién debería leer ésta información?**

- Mamposteros y Ladrilleros
- Equipos de Construcción de Aceras
- Constructores de Patios
- Inspectores de Construcción
- Contratistas Generales
- Constructores de Viviendas
- Desarrolladores de Terreno

## **¿Qué Puede Hacer Usted?**

### **Prácticas Generales**

- En su jardín y en el sitio de construcción, siempre almacene materiales secos y líquidos bajo una cubierta, fuera de la lluvia y los desagües. Proteja los materiales secos contra el viento.
- Asegure los sacos de cemento una vez que hallan sido abiertos. Asegúrese que el polvo de cemento no entre a los desagües, las canaletas, la lluvia, y los escurros.
- Lave los mezcladores de concreto solamente en áreas designadas, donde el agua usada irá solamente a lagunas de contención o a la tierra. Si es posible, recicle el agua usada para lavar los mezcladores. Nunca deseche ésta agua a las calles, los desagües de aguas de lluvia, canales de desagüe, o arroyos.

## **Contaminación de los Desagües de Lluvia Debido a Mampostería y Pavimentado**

Concreto fresco y mortero de cemento que entran a los lagos, arroyos, o estuarios son tóxicos para los peces y el ambiente acuático. El desechar éstos materiales dentro de los desagües de lluvia o arroyos causa graves problemas, y está prohibido por la ley.

## **Durante la Construcción**

- No mezcle más concreto de lo que necesitará durante el día.
- Ponga los mezcladores chicos sobre cubiertas de lona o plástico grueso.
- Cuando haga la limpieza final, dirija el polvillo hacia áreas con tierra, no hacia la calle o un desagüe de aguas de lluvia.
- Proteja los desagües de aguas de lluvia con rejillas de tela o algo similar para filtrar los escurros que tengan mortero o cemento antes de que entren al desagüe.
- Cuando hay que romper pavimento viejo, asegúrese de recoger todo lo que ha sido roto, y deshágase de aquello apropiadamente.
- Recicle los pedazos grandes en un basural.
- Los pedazos pequeños pueden ser puestos en la basura.
- Nunca entierre materiales desechados.